



# The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No.23627(A)

1st November, 2022

Dear Members,

## \*\*\* Club News November 2022 \*\*\*

### ■ Monthly Special Menu

You can taste variety of SOBA/UDON when you are travelling in Japan as there are always SOBA/UDON shops inside railway stations for travelers.

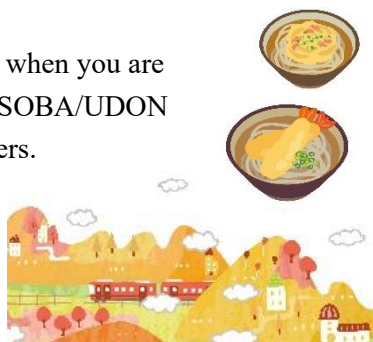
Now, the Club restaurant offers "OKONOMI SOBA/UDON" as the special menu in November. And assorted toppings are available to be topped on the SOBA/UDON.

For details, please visit us : <http://www.hkjapaneseclub.org/en/>

**Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)**

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30)

Dinner Time 18:00~22:00 (L.O.21:30)



### November Special

Monkfish liver

Cod fish White Roe with Ponzu Sauce

Deep Fried Oyster

Fried Fresh Ginko

Fried Conger pike Salad

Hotpot Various Mushrooms and Pork meet

#### ~ Sashimi special ~

Fresh Oyster with Ponzu Sauce

Halfbeak

Thin sliced Flounder

Fresh Scallop with Shell

Tataki-chopped Horse Mackerel

Rosy Seabass(NODOGURO)

#### ~ Sushi special ~

Sea Urchin

Salmon Roe

Rosy Seabass(NODOGURO)

Roasted Wagyu Beef

Roasted Flounder Fin

Alfonsino

\* Subject to availability

### ■ Rental space "Study room"

Rental space "Study room" is now available for rental, especially good for small group activities with square tables and eight seats, and is surely equipped with Wi-Fi connection in the room.



**Enquiry: ☎2577-3669 (Mon-Fri except PH 9:00~17:30)**

### ■ Children's Christmas is coming♪



Ho Ho Ho! We have "Children's Christmas" on 17<sup>th</sup> Dec (Sat), 2022! Running the day, we have cool fun programs such as amazing magic show, exciting luck draw and a lot more unexpected! Please find enclosed information for the details.

\*\*\*Members and guests **aged 5 or above** who enter the Club should attest "Vaccine pass Blue code\*\*\*

### ■ Special gift for your birthday!

Let us celebrate your special month with you! You can choose to redeem HK\$100 discount when dining at restaurants on 5/F or receive a Club-exclusive gift as our compliment. In addition, you will get one free selected beverage on your dine in occasion. All details are listed on a "Birthday Card" (see sample image on the right, folded size of 9.5cm×15cm) and the Club will send to you at the beginning of your birth month. Please bring it or your membership card to enjoy your birthday gift!

**Registration & Enquiry: ☎2577-3669 (Mon-Fri except PH 9:00~17:30)**



**Restaurant Monthly Special, Event information Participations Culture course from here.**

The Hongkong Japanese Club Home page <http://www.hkjapaneseclub.org/en/>





The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir. Let. No. 23627

2022年11月1日

会員の皆様へ

\*\*\* 倶楽部便り 2022年11月号 \*\*\*

### ■ レストランからのお知らせ

食欲の秋は、旅行のシーズン。駅ホームで見かけたおそば屋さんのお品書きと、だしの香りに誘われて立ち寄ったことはありませんか？ 今月のおすすめは、そんな記憶がよみがえる「お好みそば／うどん」。お好みのトッピングを選んで召し上がれ。「三菜・ポヒニア」ランチ限定です。



#### ○ 「日本秋祭 in 香港—魅力再発見—」

「今月のおすすめ」メニューが認定されました。倶楽部ウェブサイト <http://www.hkjapaneseclub.org/> トップページで紹介しています。

予約ホットライン☎2577-5796 (11:00~20:00)

ランチタイム11:30~15:00(ラストオーダー14:30)

ディナータイム18:00~22:00(ラストオーダー21:30)

### ★ 9F 会議室の予約について ★

集会人数の規制が緩和されましたが、9F 会議室での飲食を伴う会合には制限がありますため、5F レストランの予約を組み合わせたプランをご提案しています。詳しくは事務局(☎2577-3669)までお問い合わせください。

### ■ 香港日本人墓地慰霊祭(12月10日挙行)

本年の香港日本人墓地慰霊祭は、12月10日(土)の挙行を予定しています。ハッピーバレーにある外国人墓地には、明治～昭和初期に亡くなった日本人が多く埋葬されています。先人をしのび、皆様にご参列いただけますと幸いです。なお、パブリックスペースでの集会人数に制限がありますため、慰霊祭をオンラインで中継します。倶楽部9F 会議室にお集まりいただき、慰霊祭をライブ配信して、萬霊塔への献花をお願い致します。慰霊祭に続いて、日本人社会の礎を築いた先人の歴史を紹介する懇談会を開催します。普段着で、お気軽にご来館ください。詳しくは、同封の案内にて。

### ■ 家族クリスマス会(12月17日開催)

お子様と一緒に、クリスマスにちなんだゲームで遊びましょう。マジックショー、ラッキードローやサンタさんのプレゼントもお楽しみに。詳しくは同封の案内をご覧ください。

#### ○ 5歳以上のお子様「ワクチンパス」をご準備ください

5F レストラン、9F クラブハウスとも「安心出行 LeaveHomeSafe」アプリによるワクチンパスのアクティブチェックが必要です。5歳以上の方は、ワクチンパスの QR コードが青色で表示されていない場合、法令により入館できません。保護者の皆様には、お子様の「ワクチンパス」もスマートフォンに登録していただき、入館時に併せて提示をお願いします。



11月のおすすめ

鮫肝

雲子ボン酢

牡蠣フライ

揚げ銀杏

鱧唐揚げサラダ

本ノ子と豚肉の鍋

#### 寿司場より

真牡蠣ボン酢

さより刺身

鱈の薄造り

殻付き帆立貝

真鰯たたき

赤むつ刺身

握り寿司:うに、いくら、赤むつ、

炙り和牛、炙りえんがわ、金目鯛

\*状況により変更することがあります



### ■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日プレゼントカード」を9.5×15センチサイズの郵便書簡(折り畳み式の便せん兼封筒)でお届けしています。プレゼントの引き換えは、お誕生日の当月有効ですので、お忘れなく！お誕生日の登録/カード未着のお問い合わせは、事務局(電話2577-3669)まで。

【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用(ディナー指定ドリンク1杯サービス付き) 或いは倶楽部ロゴ入りタンブラー、どちらかお選びください。



### ■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請については、事務局(電話2577-3669)までご連絡ください。

同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋班	E-mail: igoshogidokookai@yahoo.co.jp	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00~18:00 場所: 日本人倶楽部ほか(要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: golfdokookai@yahoo.co.jp https://www.facebook.com/hkjggs/	月例会: 毎月第2木曜日ほか、対抗戦あり 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
俳句同好会	電話2577-3669	句会: 毎月第1金曜 14:30~ 場所: City University of Hong Kong
パソコン研究会	http://www.facebook.com/pasoken	活動: 毎月第2木曜日 場所: 日本人倶楽部
ブリッジ同好会	WhatsApp: 9325-0245	ゲーム: 毎週火曜日 10:00~13:00 場所: 日本人倶楽部

### ■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

**通話エリア:** エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話をご遠慮ください。

**レストラン利用時:** 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。会員ご本人が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただけます。また、ゲストを残して会員が退席されることはお断りします。ゲストを招いてのお食事は、入店から退席まで会員同伴をお願い致します。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店をご遠慮いただいております。12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけませんので、「三菜・ボヒニア」のご予約をお願い致します。

**全館禁煙:** 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されております。電子タバコも禁止対象です。海外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃいますので、フロアスタッフがご注意申し上げた際には、ご協力をお願い致します。

**レシプロカルクラブ:** 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

~皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます~

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局 ☎2577-3669 (月~金曜9:00~17:30)まで。